ICC®

International Cooking Concepts

RONER TOUCH

80012 (230V)
80014 (110V)

TERMOSTATO DE INMERSIÓN
CON PATALLA TACTIL

INMERSION THERMOSTAT
WITH TOUCH SCREEN

P SELECTA®

AENOR ER Empresa Registrada ER-109/1/96

CERTIFIED IQNet QUALITY SYSTEM ISO 9001

J.P. SELECTA s.a. Autovía A-2 Km 585.1 Abrera 08630 (Barcelona) España Tel 34 937 700 877 Fax 34 937 702 362
e-mail: selecta@jpselecta.es - website: http://www.jpselecta.es

1. Información General

- Manipular cuidadosamente.
- Comprobar la "Lista de embalaje". Si se observa algún componente dañado, avisar rápidamente al distribuidor.
- No instalar ni utilizar el equipo sin leer, previamente, este manual que forma parte inseparable del equipo y debe estar disponibles a sus usuarios.
- Consultar cualquier duda al servicio técnico de J.P. SELECTA, s.a.
- No utilizar el equipo en atmosferas explosivas, inflamables ni corrosivas.

2. Lista de embalaje.

El equipo se suministra junto con su manual de instrucciones.

3. Especificación Técnica

Código de referencia:	80012	80014
Dimensiones: alto/ancho/fondo (mm)	280/180/190	
Tensión de alimentación:	230 VAC 50-60Hz	115 VAC 50-60Hz
Potencia eléctrica (W):	2060	
Peso: (Kg)	4.5	
Fusible exterior:	Reemplazable (Tipo: 10x5mm)	
Rango de temperatura:	Desde... Tª ambiente + 5ºC ... hasta ... 200ºC	
Resolución del display:	0.1ºC	
Funcionamiento temporizado:	Semanal, hora, minuto	

4. Información sobre seguridad en la utilización del equipo

Riesgo de peligro

Riesgo eléctrico

Riesgo de contacto con alta temperatura.

4.1 Riesgos a los que está sometido el operador:

- Riesgo de quemaduras
- Riesgo eléctrico.

4.2 Cualificación del personal

Este equipo sólo puede ser utilizado por personal cualificado que ha leído y comprendido estas instrucciones o ha sido cualificado para el uso de este equipo.

4.3 Utilización con sustancias peligrosas

No tratar materiales inflamables o explosivos o que reaccionen químicamente con violencia.

ATENCIÓN!
Riesgo de quemaduras

Tome las precauciones adecuadas
(uso de guantes térmicos, pinzas,etc...)
para extraer las muestras del baño.

Pueden estar a una temperatura elevada.

4.4. Mantenimiento

Antes de quitar las tapas del horno para manipular en su interior, desconecte la toma de red.

La manipulación de los circuitos electrónicos personal no autorizado puede provocar daños de difícil reparación. Consulte al servicio técnico autorizado de J.P. SELECTA, s.a.

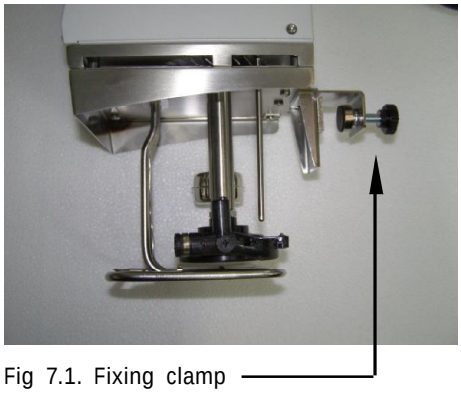
Para la limpieza de las partes accesibles de la estufa, utilice limpiacristales o similar. No utilizar disolventes agresivos.

4.5. Garantía

Este producto tiene una garantía de un año. La garantía no cubre los daños causados por uso indebido o causas ajenas a J. P. SELECTA, s.a.

Cualquier manipulación del equipo por personal no autorizado anula los beneficios de la garantía.

La boya bloquea el funcionamiento de la calefacción del equipo si no hay agua.



AJUSTES ***SETTINGS***	***PROGRAMACIÓN*** ***PROGRAMMING***
TRABAJO ***TASK***	

Fig 7.2. Pantalla de incio.

5. Descripción del equipo

Los termostatos de inmersión se utilizan **para la cocción de productos envasados al vacio.**

El equipo incorpora una bomba de circulación que puede utilizarse para mejorar la homogeneidad dentro de un baño o para realizar un circuito cerrado de circulación de líquido para refrigeración o calentamiento.

El equipo puede trabajar de forma continua o temporizada. Una vez transcurrido el tiempo de funcionamiento se detiene.

El equipo dispone de registro de temperaturas en lápiz de memoria USB.

6. Instalación

Una vez desembalado el equipo, compruebe, visualmente, que está en buen estado. Conserve el embalaje original durante unos días.

6.1 Cubeta.

Consulte el catálogo de ICC para elegir una cubeta o recipiente adecuado para la aplicación.

Situar el equipo y su cubeta en una superficie plana, nivelada, estable y adecuada al peso del equipo.

Para trabajar con comodidad, dejar libre un espacio de unos 20cm en cada lado del equipo.

6.2 Conexión a la red eléctrica

Escoger una toma de corriente cercana al equipo y adecuada a la potencia del equipo. Utilizar el cable de conexión suministrado u otro de similares características.

Para su seguridad, la toma de corriente debe tener conexión a tierra.

Antes de enchufar, verificar que la tensión y frecuencia de la red eléctrica corresponde a la indicada en la etiqueta de características del equipo.

7. Funcionamiento

Todas las funciones de equipo se establecen mediante la pantalla táctil. Presionar suavemente con el dedo en el centro de cada icono.

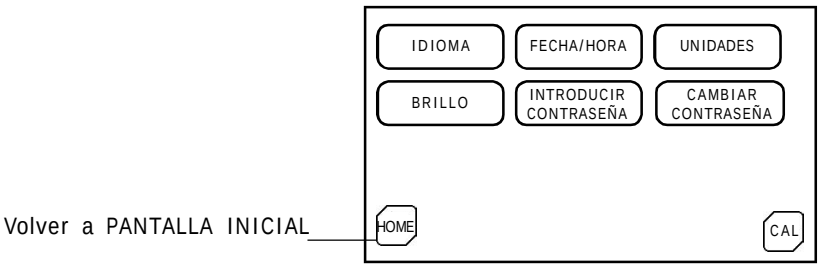
Al poner en marcha el equipo se muestra la pantalla de inicio (Fig 7.2)

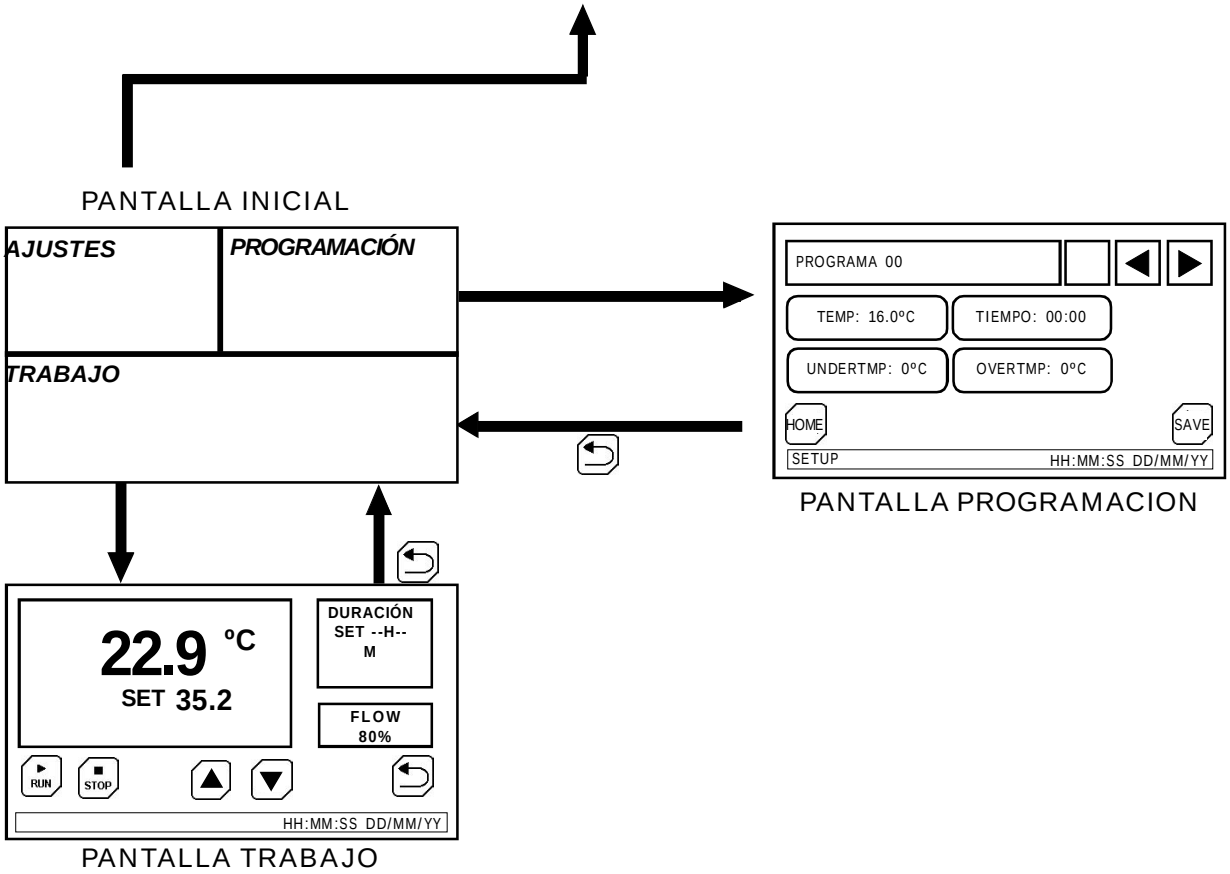
- **Ajustes:**
  - Hora y fecha: menu para establecer la fecha y la hora.
  - Descarga de datos registrados.
  - Corrección de temperatura.
  - Limites de alarma de temperatura.

- **Programación**
  - Permite programar el perfil de temperatura, definiendo temperaturas, tiempos y rampas de subida.

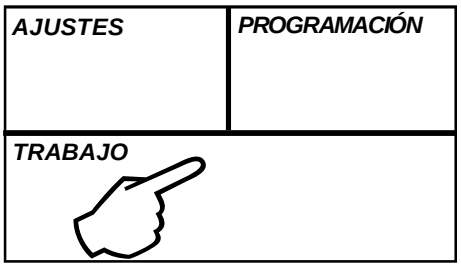
- **Trabajo**
  - Permite seleccionar y poner en marcha la temperatura de trabajo o un perfil de temperatura.

PANTALLA AJUSTES

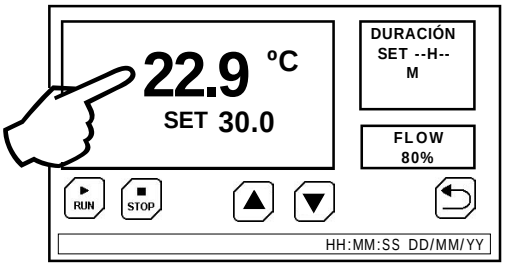




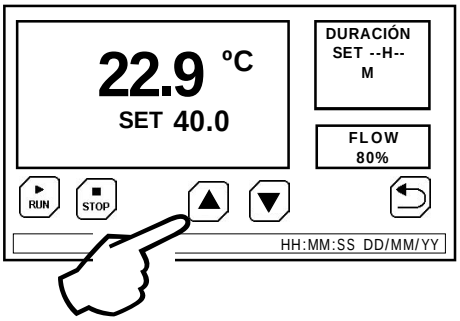
7.1 Inicio rápido para trabajar a una temperatura.



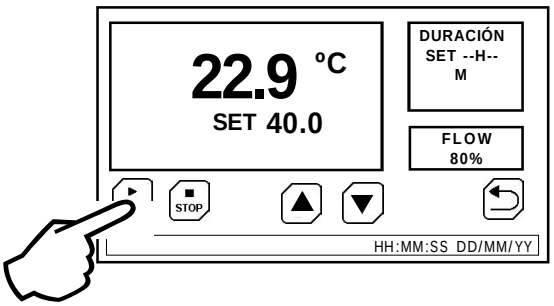
1 Pulsar sobre «PROGRAMACIÓN»



2 Pulsar sobre el cuadro que indica la temperatura. (El marco cambia a color amarillo)



3 Seleccionar la temperatura con las teclas «subir» y bajar». (El ejemplo 40ºC)



4 Pulsar sobre RUN .

Notas:

De forma similar se puede programar un tiempo Horas/minutos de funcionamiento.

La temperatura seleccionada, directamente desde estapantalla, no queda memorizada al apagar el equipo.

(Ver apartado 7.2)

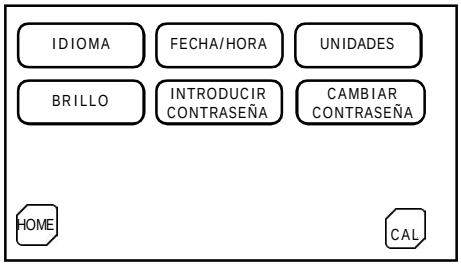


Fig 1. Pantalla de ajustes

7.2 Pantalla de AJUSTES.

7.2.1 Establecer Hora y Fecha:

Pulsar sobre el icono Hora/Fecha. Pulsar, sucesivamente sobre el cuadro para seleccionar el ajuste de dia, mes, año, hora , minuto, segundo.

Ajustar pulsando sobre los iconos aumentar y disminuir.

7.2.2 Establecer unidades, idioma y nivel de brillo de la pantalla.

De forma similar, pulsar sobre los iconos para cambiar el nivel de brillo de la pantalla, el idioma y las unidades para la temperatura.

7.2.2 Parámetros protejidos con contraseña.

Protejidos bajo contraseña hay una serie de parámetros que afectan el funcionamiento del equipo.

Calibración de la sonda de temperatura:

....

7.3 Programación de temperatura y tiempo.

Esta pantalla permite entrar hasta 8 programas de temperatura y tiempo.

Cada programa está definido por:

Temperatura:	Tª amb. + 5 ... 200ºC
Tiempo.	HH:MM
Undertemp:	Valor de alarma de bajada de temperatura.
Overtemp:	Valor de alarma de sobretemperatura.

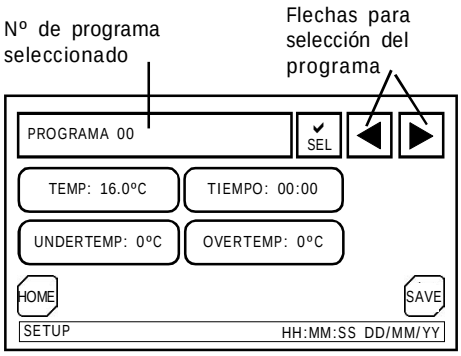


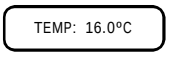
Fig 2. Pantalla de programación

Desde el menú principal pulsar sobre «PROGRAMACIÓN»

Aparece la pantalla de Fig2.

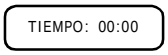
Seleccionar un programa (del 00 al 07) mediante las teclas

Establecer la temperatura y el resto de parámetros:

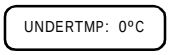
Pulsar: 

Aparecen las teclas Para ajustar el valor de la temperatura.

De forma similar, pulsando sobre



Establecer el tiempo de mantenimiento.
Un tiempo de 00.00 significa un funcionamiento continuo.



Establecer la alarma por si la temperatura baja de este valor durante el funcionamiento.

Establecer la alarma por si la temperatura sube de este valor durante el funcionamiento.

Finalmente pulsar para salvar el programa.

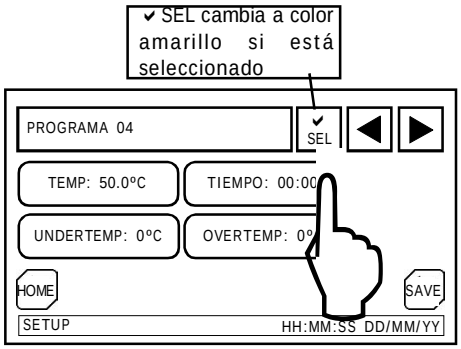


Fig 7.4. Selección de un programa.

7.4 Seleccionar un programa para ejecutarlo desde la pantalla de Trabajo.

Para seleccionar un programa almacenado, pulsar sobre SEL. (La indicación SEL, cambia de color para indicar que se ha seleccionado)

Una vez seleccionado, este programama a parece en la pantalla de TRABAJO.

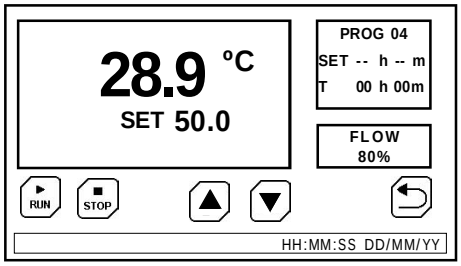


Fig 7.5. Pantalla de trabajo

7.5 Pantalla de Trabajo.

Desde la pantalla de trabajo, el programa selecionado en la pantalla de programación (Ver 7.4) se pone en marcha pulsando sobre RUN

Esta pantalla informa de:

- La temperatura actual,
- La temperatura programada (set)
- El tiempo programado (SET)
- El tiempo transcurrido.

7.6 Bomba de circulación

La bomba de circulación de agua (u otro líquido) puede trabajar en dos configuraciones:

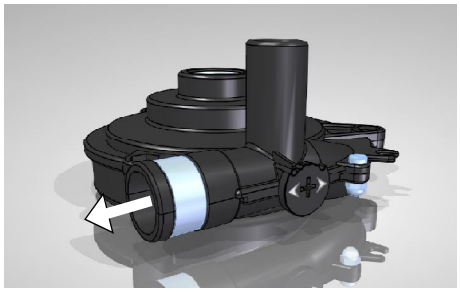


Fig 7.6.1 Bomba configurada en la posición de **circulación INTERNA.**

- Circulación **INTERNA**: El agua sale de la bomba por el tubo horizontal (Ver fig 7.6.1). Con esta configuración se consigue una buena homogeneización de la temperatura en el liquido de la cubeta.

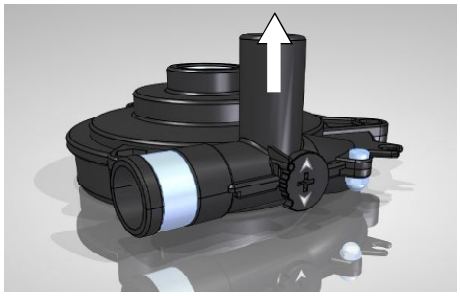


Fig 7.6.2 Bomba configurada en la posición de **circulación EXTERNA.**

- Circulación **EXTERNA**: El agua sale de la bomba por el tubo vertical (Ver fig 7.6.2). Esta configuración permite el envio de líquido a un circuito de circulación exterior para atemperar, refrigerar, etc... un equipo externo.

1. General Information

- Handle the parcel with care.
- check that contents coincide with the packing-list. If any part is damaged or missing, please advise the distributors immediately.
- Do not install or use the equipment without reading this handbook first. This instruction manual must be attached to the equipment and must be available for all users.
- If you have any doubts or enquiries, contact with J.P. SELECTA's technical service.
- Do not use the equipment in explosive, flammable or corrosive atmospheres.

2. Packing list

The unit is supplied with an instruction manual.

3. Technical specification

	80012	80014
Dimensions: High/wide/depth (mm)	280/180/190	
Power suply voltage:	230 VAC 50-60Hz	115 VAC 50-60Hz
Electrical power (W):	2060	
Weigth: (Kg)	4.5	
Fuse:	Reemplazable (Tipo: 10x5mm)	
Temperature range:	Desde... Tª ambiente + 5ºC ... hasta ... 200ºC	
Temperature resolution:	0.1ºC	
Timed operation:	Weekly, hour, minute	

4. Information about safety in the use of the equipment

Hazard risk

Electric risk

Risk of high temperature contact

4.1 Risks the operator is subjected to

- Risk of burns
- Electrical risk

4.2 Staff qualification

This equipment may only be used by properly trained personnel who have real and unsderstand these instructions or have been properly trained in this equipment operation.

4.3 Use with hazardous substances

Do not treat flammable or explosive materials or those which chemically react with violence.

ATTENTION!

Burning risk

Take proper precautions
(use of thermal gloves, clamps,...)
to extract samples from inside the oven.

It can be at a high temperature.

4.4. Maintenance

Unplug the equipment from the mains before removing the oven's cover to handle inside.

The manipulation of the equipment internal electronic circuits by unauthorized personnel can cause irreparable damage.
Take it to one of J.P.SELECTA's authorized technical services.

It is recommended to clean the accessible parts of the oven with a cloth and a cleaner, or a similar solution. Do not use aggressive solvents.

4.5. Warranty

This product is guaranteed for one year. It does not cover damages caused by an incorrect use or causes beyond the control of J. P. SELECTA, s.a.

Any manipulation of the equipment by personnel not authorized by J.P. SELECTA, s.a. automatically cancels the guarantee.

Level switch inhibits the thermostat operation if no liquid level is detected.

5. Equipment Description

Inmersión thermostats are wide used on professional kitchen in cocking vacumm packed food.

The unit includes a water circulation pump to improve temperature distribution into the bath, and faster heating.

Unit could work in a continuous or timed operation.

6. Installation

Unpack the equipment and visually check that the contents are in good conditions. Keep the package for some days.

6.1 Location

6.1 Cubeta.

A bucket or tank will be nedded to operate the thermostatar. See ICC cataloge product range.

Place the equipment on a flat level stable surface, suitable for the equipment weight.

To work in a comfortable way, please leave a free space of 50cm around the equipment and a minimum of 20cm at the rear part.

6.2 Connection to the mains

Plug the equipment to a near socket suitable for the equipment power. Use the connection cable supplied or a similar one.

For your safety, the equipment must be earthed.

Before plugging the machine, check that the voltage supply and the frequency corresponds to the one indicated in the equipment characteristics plate.

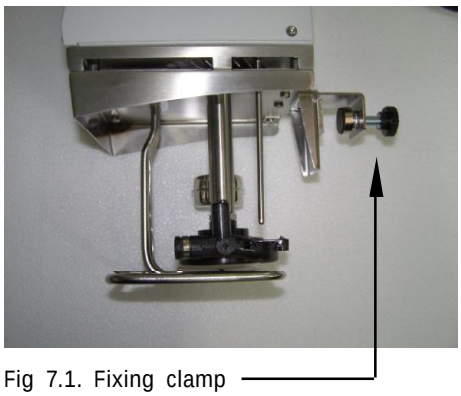


Fig 7.1. Fixing clamp

7. Operation

All the equipment functions are set with the touch screen. Gently press with your finger in the center of each icon.

When starting the computer, the starting screen will be shown (Fig 7.2)

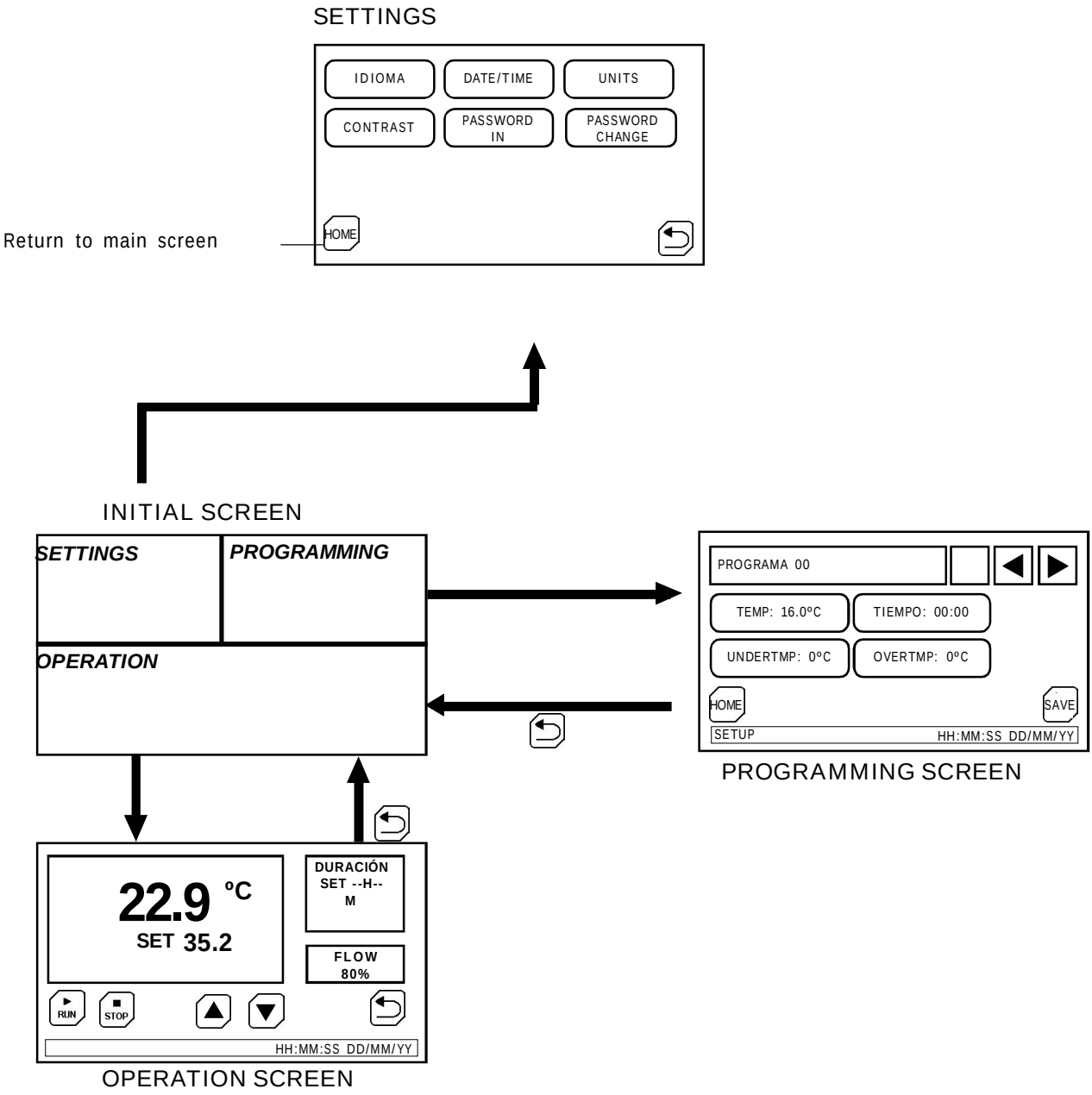
- **SETTINGS:**
  - Time and date: menu to set the date and time.
  - Temperature correction.
  - Temperature alarm limits.

- **PROGRAMMING**
  - Allows you to program the temperature profile, by defining temperatures, times and ramps.

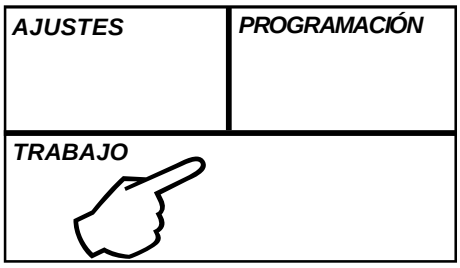
- **TASK**
  - Allows you to select and launch the operating temperature or a temperature profile.

AJUSTES ***SETTINGS***	***PROGRAMACIÓN*** ***PROGRAMMING***
TRABAJO ***TASK***	

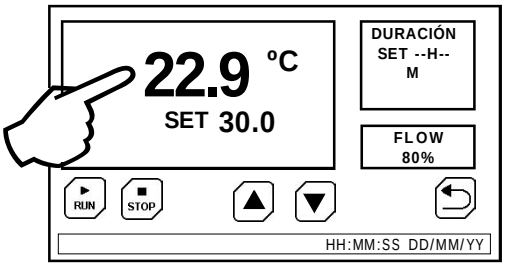
Fig 7.2. Initial screen


SETTINGS
IDIOMA
DATE/TIME
UNITS
CONTRAST
PASSWORD IN
PASSWORD CHANGE
HOME
Return to main screen
INITIAL SCREEN
SETTINGS
PROGRAMMING
OPERATION
PROGRAMA 00
TEMP: 16.0ºC
TIEMPO: 00:00
UNDERTMP: 0ºC
OVERTMP: 0ºC
HOME
SAVE
SETUP
HH:MM:SS DD/MM/YY
PROGRAMMING SCREEN
22.9 ºC
SET 35.2
DURACIÓN SET --H-- M
FLOW 80%
RUN
STOP
HH:MM:SS DD/MM/YY
OPERATION SCREEN

7.1 Quick operation.

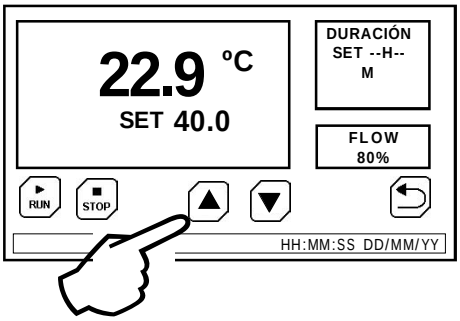


1 Press over «TASK»



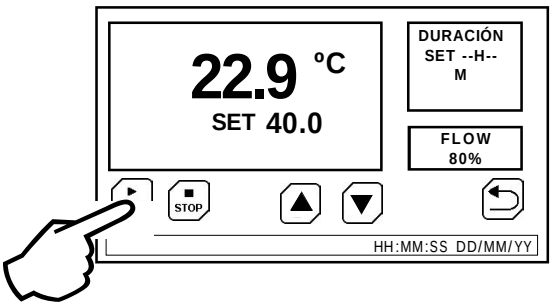
2 Press over temperature display

(Frame changes to yellow color)



3 Set the temperature with ▲ and ▼

(40ºC on the figure)



4 Press . RUN

Notes:

In a similar way, hours amd minutes of working time could be programmed.

The temperature set, form this screen, does not remains recorded once equipements is switched off. (See paragraph 7.2)

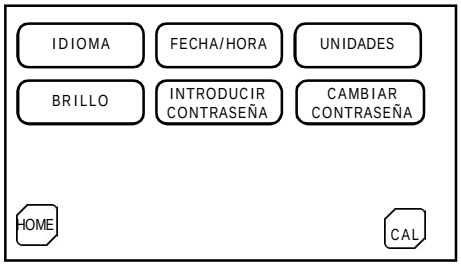


Fig 1. Programming screen

7.2 Prgramming screen.

7.2.1 Set time and date:

Press on Date/time button.

Press over push buttons to set time and date.

Use Up and down icons to entry a value.

7.2.2 Set temperature, language and screen contrast.

In a similar way set the temperature, languaje and screen contrast.

7.2.2 working parameters protected under password.

Some parameters setting are password protected.

Temperature calibration.

....

7.3 Temperature and working time setting .

Up to 8 programms of temperature and tiem can be stored.

Each program have the following parameters:

Temperature:	Temperature: from ambient+5ºC ... 200ºC
Time:	HH:MM
Undertemp:	Alarm value for temperature drop.
Overtemp:	Alarm value for overtemperature.

Selected program. Programm selector.

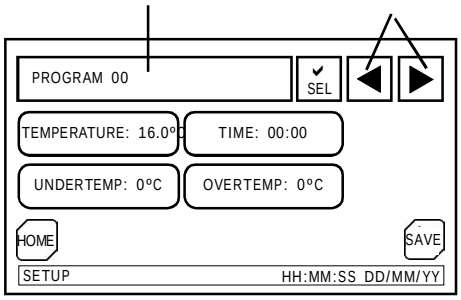
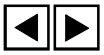


Fig 7.3. Programming screen.

From main menu press over «PROGRAMMING»

Fig7.3 screen is displayed.

Select a program (from 00 to 07) with keys: 

Set working temperature and the other parameters:

Press: TEMP: 16.0ºC

keys will be shown to select temperature.

In a similar way press:

TIME: 00:00 — Set de working time. A time setting value of 00.00 means «continuous operation».

UNDERTMP: 0ºC — Sets the undertemperature alarm value.

OVERTMP: 0ºC — Sets the overtemperature alarm value.

Press SAVE to save .

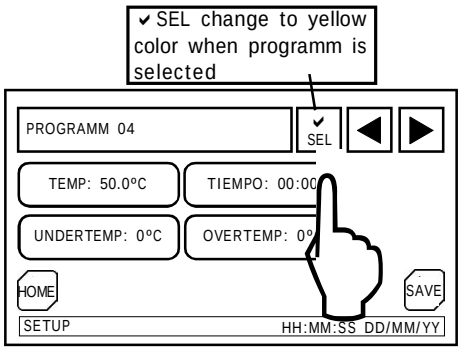


Fig 7.4. selecting a programm

7.4 Selecting a programm for operation

To select an stored programm press over SEL
(SEL indication, change its color to yellow)

Once selected, this programm in placed on the WORKING screen.

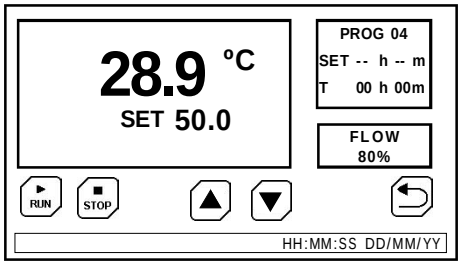


Fig 7.5. Operation screen

7.5 Operation screen.

On the operation screen «TASK», the programm selected on the programming screen is shown (See 7.4) it start on press pulsando sobre

This screen shows:

Actual temperature,
Temperature set.
Working time set. (SET)
Elapsed time.

7.6 Circulation pump

The liquid circulation pump could operate in two configuration modes:

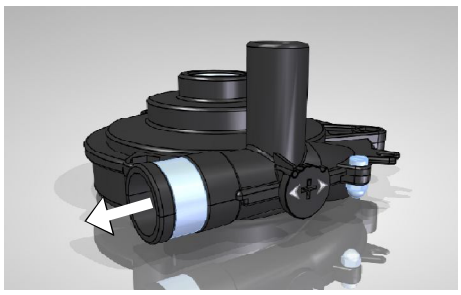


Fig 7.6.1 **INTERNAL circulation**.

- **INTERNAL circulation**:

Water (or other) will be pumped from horizontal pump output. (See fig 7.6.1).

Use this configuration to made water circulation into the bath vessel in order to homogenize the temperature from sample load.

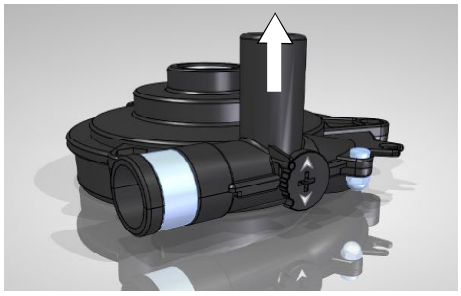


Fig 7.6.2 **EXTERNAL circulation**.

- **EXTERNAL circulation**:

Water (or other) will be pumped from horizontal pump output. (See fig 7.6.2).

Use this configuration to made water circulation out of the bath vessel in order to temperate an external equipement.

J.P. SELECTA, s.a. 2015